OBČINA BISTRICA OB SOTLI
Municipality

UČNA POT KUNŠPERK - KLESTJE
Learning trail

OBČINA BISTRICA OB SOTLI

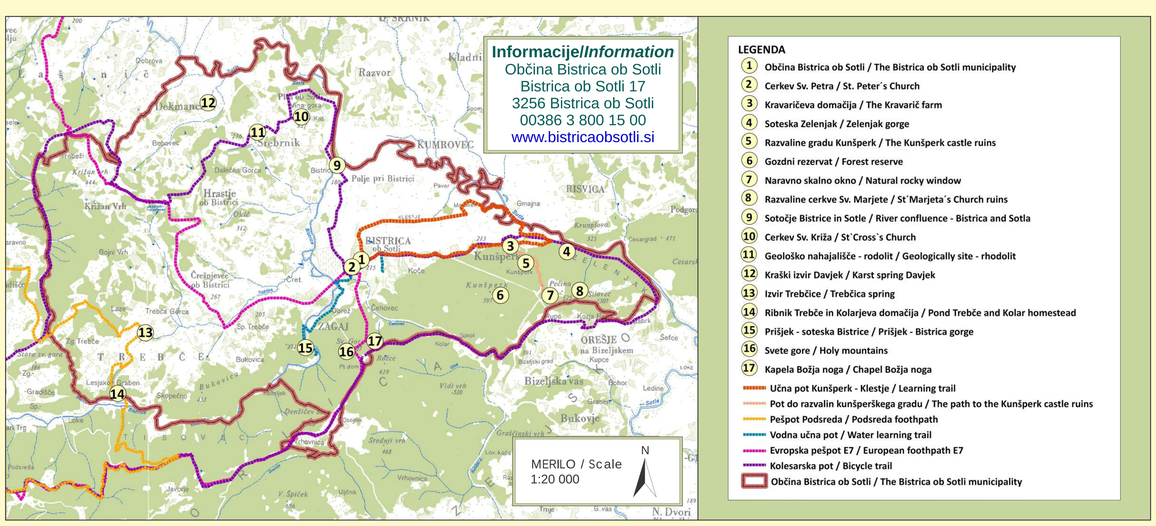
Občina Bistrica ob Sotli je od leta 1999 samostojna občina, ki obsega 3.110 ha (31,1 km^2), na katerih živi okoli 1.500 prebivalcev. Občino sestavlja enajst vasi: Bistrica ob Sotli, Dekmanca, Črešnjevec, Hrastje, Križan Vrh, Kunšperk, Ples, Polje, Srebrnik, Trebče in Zagaj.

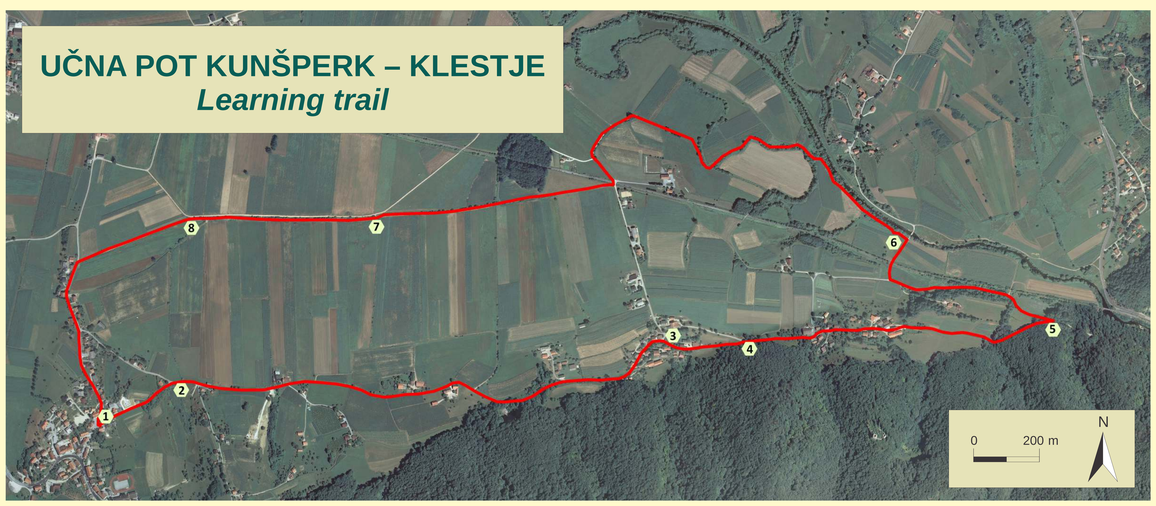
Občina Bistrica ob Sotli v celoti spada v zavarovano območje Kozjanskega regijskega parka, v Biosferno območje Kozjansko in Obsotelje ter območje Natura 2000
(Orlica – SAC, SI3000273, Sotla s pritoki – PSCI, SAC, SI3000303 in Kozjansko – SPA, SI5000033). Navedeni statusi izkazujejo visoko naravovarstveno vrednost občine.

The Bistrica ob Sotli municipality

Bistrica ob Sotli has been an independent municipality since 1999. It measures 3110ha (31.1km^2)and has around 1500 inhabitants. The municipality consists of 11 villages: Bistrica ob Sotli, Dekmanca, Črešnjevec, Hrastje, Križan Vrh, Kunšperk, Ples, Polje, Srebrnik, Trebče and Zagaj.

The entire Bistrica ob Sotli municipality is part of the protected area of the Kozjansko Regional Park, the biosphere reserve of the Kozjansko and Obsotelje regions and the protected area Natura 2000 (Orlica – SAC, SI3000273, Sotla with its tributaries – PSCI, SAC SI3000303 and Kozjansko – SPA; SI5000033). The named statuses indicate the high conservation value of the municipality.





Legenda / *Legend*

- Pot / *Footpath*
- 1 Bistrica ob Sotli
- 2 Mokrišče / *Wetland*
- 3 Kunšperk
- 4 Kunšperška gora / *Kunšperk hill*
- 5 Soteska Zelenjak / *Zelenjak gorge*
- 6 Reka Sotla / *River Sotla*
- 7 Drevored Klestje / *Tree-lined lane Klestje*
- 8 Krajinska pestrost / *Landscape diversity*

Dolžina poti / *Lenght of footpath / 7,4 km*

Pot Kunšperk – Klestje je nastala na pobudo Občine Bistrica ob Sotli v okviru projekta »Ne pozabimo vasi«.

The Kunšperk–Klestje Path was initiated by the Municipality of Bistrica ob Sotli in the framework of the project "Let's not forget the villages."

Oprema:
Lahka pohodniška obutev in veliko dobre volje.

Equipment:
Light hiking boots and lots of goodwill.

BISTRICA OB SOTLI, naselbinska dediščina

Prvotno ime naselja v srednjem veku je bil Leskovec, ki se je kasneje po cerkvi Sv. Petra poimenovalo Sveti Peter pod Svetimi gorami – Šempeter. Od leta 1952 naselje nosi ime Bistrica ob Sotli.

Naselje leži na pomolu nad rečno teraso Sotle, na robu Kunšperškega polja ter severno pod Svetimi Gorami in zahodno pod Kunšperško goro.

Naselje se je sredi 17. st. iz farne vasi začelo razvijati v trg, ki mu podobo določa razširjeno križišče treh cest, kjer so strnjene odličnejše vaške hiše, ki so današnjo podobo dobile sredi prejšnjega stoletja s klasicistično prevleko in lepimi klesanimi portali.

BISTRICA OB SOTLI, settlement heritage

The original name of the settlement in the Middle Ages was Leskovec, which was later renamed to Sveti Peter pod Svetimi gorami – Šempeter due to the church of St. Peter. Since 1952, the settlement has been known as Bistrica ob Sotli.

The settlement lies on a promontory above the river terrace of Sotla, at the edge of the Kunšperk field and north of Svete Gore and west of the Kunšperk Mountain.

In the mid-17th century, the settlement began to develop from a parish village to a market, whose image is defined by the enlarged intersection of three roads, where more grand village houses are grouped, receiving its present appearance in the middle of the past century with a classicist façade and beautiful carved portals.

Svete Gore

Bistrica ob Sotli

Dobrodošel, spoštovani popotnik!

Pred nami je Učna pot Kunšperk–Klestje, ki povezuje naravne vrednote in kulturno dediščino območja. Pot nas pelje mimo mokrišča do srednjeveškega trga Kunšperk in naprej do soteske Zelenjak, kjer zavijemo proti Sotli ter se čez Klestje ob drevoredu vrnemo v Bistrico ob Sotli.

Pot nima nobenega večjega vzpona, zato je primerna tudi za vse tiste, ki vzponov in spustov ne zmorejo.

Želimo, da ste pozorni opazovalci, radovedni raziskovalci in predvsem spoštljivi do narave.

Dear traveller, welcome!

You are about to embark on the Kunšperk–Klestje Path which leads alongside a wetland to a medieval market town called Kunšperk, and all the way to the Zelenjak Gorge where the path turns towards the Sotla River, and through the Klestje Field alongside a tree-lined road, it returns to the town of Bistrica ob Sotli.

On the path, there are no major ascents so it can also be undertaken by those who are otherwise cannot handle ascents and descents.

We would like you to be a keen observer, a curious explorer and most of all to treat nature with respect!

Bledi peščenec (*Onychogomphus forcipatus*)

Pomladanski veliki zvonček (*Leucojum vernum*)

Črtasti medvedek *Callimorpha quadripunctaria*

Ohranjena kulturna krajina / *The preserved cultural landscape*

Fazan (*Phasianus colchicus*)

Sotla